

CRONOLOGÍA DE LA POLÍTICA EXTERIOR DE COSTA RICA. ABRIL-JUNIO DE 1991

Carlos Eduardo Herrera Herrera

CARLOS EDUARDO HERRERA HERRERA

Profesor. Escuela de Relaciones Internacionales. Universidad Nacional. Costa Rica.

N = La Nación R = La República
P = La Prensa Libre

ABRIL

- Costa Rica procura libre comercio con Venezuela. Durante la visita que el Presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, realizará a Costa Rica los días 23 y 24 de abril, funcionarios costarricenses expresan que se espera se firme un convenio marco, que abra las puertas de una paulatina liberalización comercial con Venezuela. Entre los objetivos de la visita, figura la puesta en marcha de un convenio cultural entre ambos países. Por otra parte, el Presidente venezolano aprovechará su estancia en el país para oficializar el ingreso de su país como socio extrarregional al Banco Centroamericano de Integración Económica. Un grupo de empresarios acompañará al mandatario suramericano, quienes buscan dinamizar relaciones con sus colegas de Costa Rica. (N. 1 abril)
- Restaurado libre tránsito por el río San Juan. Sin explicar los motivos que tuvieron para imponer ciertas restricciones al libre tránsito sobre el río San Juan, que sirve de límite entre Costa Rica y Nicaragua, autoridades militares de ese país deciden levantar las restricciones que habían impuesto desde una semana antes. El Ministro de Seguridad Pública, Víctor Emilio Herrera, al dar la información en conferencia de prensa, manifiesta que se pondrá en contacto con autoridades nicaragüenses, a fin de obtener una explicación de lo sucedido. (N. 1 abril)
- Arzobispo de El Salvador en favor de Parlamento Centroamericano. Monseñor Arturo Rivera y Damas se pronuncia en favor de la integración de Centroamérica, a la vez que lamenta que Costa Rica no se haya integrado a dicha instancia política. (N. 1 abril)
- Costa Rica protesta ante Nicaragua. El Ministro de Relaciones Exteriores costarricense, Bernd Niehaus Quesada, envía una nota de protesta a su similar nicaragüense, Enrique Dreyfus, en la que le manifiesta la profunda preocupación del gobierno de la República, a raíz de las restricciones impuestas y el cobro de derechos por concepto de navegación en el río San Juan, derechos que Costa Rica tiene garantizados en el Tratado de Límites Cañas-Jerez, y que después ratificó el Laudo Cleveland. Niehaus explica que las relacio-

nes entre los dos países son plenas y normales, contrariamente a las versiones que habían circulado en los últimos días. (N. 2 abril)

- Nicaragua se disculpa con Costa Rica. El Alto Mando del Ejército Popular Sandinista ofrece disculpas al gobierno de Costa Rica por las restricciones impuestas a la libre navegación en el río San Juan, que sirve de límite entre los dos países, al argumentarse una mala interpretación por parte de quienes tienen a su cuidado la vigilancia en esa zona fronteriza. (R. 2 abril)
- Costa Rica y EE. UU. inician negociaciones de libre comercio. El Ministro de Comercio Exterior, Ing. Roberto Rojas, encabeza la delegación costarricense que se encuentra en Washington, con miras a iniciar los primeros contactos, que preparen el camino hacia un futuro tratado de libre comercio. El Ministro de Comercio Exterior explica, sin embargo, que será hasta que el Congreso norteamericano apruebe el inicio de las conversaciones, con miras al establecimiento de un tratado de libre comercio entre ambos países, que los contactos se considerarán formales. Por otra parte, los requisitos exigidos a Costa Rica, para la adopción de un tratado de libre comercio con Estados Unidos, tales como una mayor liberalización de la economía, no aumento de barreras al comercio con terceros países, eliminación de barreras arancelarias al comercio y otros requisitos, hacen suponer que pasará mucho tiempo antes de que se den las condiciones exigidas para la firma de un tratado de libre comercio entre los dos países. (N. R. P. 3 abril)
- FMI analizará carta de intenciones de Costa Rica. El Ministro de Hacienda, Thelmo Vargas, informa que el 8 de abril, el Directorio del Fondo Monetario Internacional analizará la carta de intenciones que le había presentado el gobierno costarricense, de la cual depende la concesión de créditos futuros y el aval para negociar con otros organismo financieros internacionales. (R. 3 abril)
- Lanzan bombas en casa del Cónsul de Turquía. Desconocidos lanzan tres bombas tipo molotov contra la residencia del Cónsul de Turquía en Costa Rica, Michael Adenaguer. (P. 3 abril)
- Vuelos entre Costa Rica y Alemania. La compañía alemana Medico-Reisen realizará vuelos directos, tipo char-

ter, entre los dos países, a partir de noviembre de 1991 y por lo menos una vez por semana. La compañía tiene previsto el traslado de unos 800 turistas por mes, quienes serán llevados a los principales sitios de interés ecológico. (N. 4 abril)

- Ministra noruega de Cooperación para el Desarrollo de visita en Costa Rica. La Ministra Merethe Nergaard visita Centroamérica a fin de conocer de cerca la situación del istmo, y diagnosticar el uso que se da a la ayuda que ese país otorga a Centroamérica. (P. 4 abril)

- América Latina sostendrá posición conjunta frente países europeos. El Canciller Bernd Niehaus Quesada manifiesta que en el próximo "Diálogo de Luxemburgo", entre los países de América Latina y de Europa, los primeros sostendrán una posición conjunta. (R. 6 abril)

- Crearán Asociación para la Democracia y el Desarrollo en América Central. El Canciller Bernd Niehaus Quesada manifiesta que representantes de Europa, América Latina y Estados Unidos, así como de organismos internacionales, se reunirán en Costa Rica, con el fin de constituir la Asociación para la Democracia y el Desarrollo en América Central, que promueve el gobierno de Estados Unidos. El encuentro será inaugurado por el Presidente Rafael Angel Calderón, y su propósito es el de fortalecer los procesos democráticos en Centroamérica mediante el incremento de la ayuda económica a la región. (N. 7 abril)

- Acuerdo con el FMI. El plan económico propuesto por Costa Rica al Fondo Monetario Internacional es aprobado por esa institución, lo cual se considera en círculos nacionales, que abrirá puertas ante otras naciones y organismos internacionales. Con la aprobación de la carta de intenciones, Costa Rica recibirá un préstamo por \$119 millones y se aprobó un desembolso adicional de \$28 millones. (N. R. 9 abril)

- Acuerdo de cooperación diplomática entre Costa Rica y España. El Embajador español en San José, Alfonso Ortiz, informa que durante la visita que los Reyes de España realizarán a Costa Rica a partir del 16 de abril, se firmará un convenio de cooperación mutua sobre representaciones diplomáticas. El diplomático resalta que las relaciones entre los dos países históricamente han sido buenas, y la visita de los soberanos es la culminación y prueba máxima de aprecio para Costa Rica. Mediante el acuerdo diplomático que se proyecta firmar, la contraparte asumirá la representación diplomática allí donde ésta no tenga embajada residente. (R. 9 abril)

- Presidente de la República inaugura cita sobre democracia. El Lic. Rafael Angel Calderón inaugura la reunión que constituye la Asociación para la Democracia y el Desarrollo en América Central, que promueve el Departamento de Estado de Estados Unidos. En la reunión participan los canciller de Centroamérica, Colombia, México y Venezuela, que integran el denominado Grupo de los Tres, y el Subsecretario de

Estado para Asuntos Interamericanos, Bernard Aronson. El Presidente Calderón manifiesta que la iniciativa no pretende sustituir programas en ejecución, ni vendrá a duplicarlos. (N. 10 abril)

- ADD volverá a reunirse en Canadá. La recién formada Asociación para la Democracia y el Desarrollo, integrada por los países centroamericanos, EE. UU., México, Colombia y Venezuela, entre otros, acuerda volverse a reunir en 30 días en Canadá para su primera sesión de trabajo tras haber sido constituida en San José el 10 de abril por representantes de unos 30 países. El Ministro de Relaciones Exteriores costarricense, Dr. Bernd Niehaus Quesada, asevera que se formó un comité coordinador que estará constituido por 10 países de la Comunidad Económica Europea, y la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) de los países escandinavos, Estados Unidos, Japón, el Grupo de los Tres, y Centroamérica, que tendrá dos miembros. Niehaus Quesada consideró un triunfo para Centroamérica, el haberse conseguido el apoyo de los países industrializados, a fin de coordinar mejor la ayuda que se brinde a Centroamérica. Resaltó dos logros de la cita, el primero, el reconocimiento de los Estados y países participantes, de que sin desarrollo económico y justicia social no puede superarse la crisis. Y el reconocimiento de la ADD como un nuevo instrumento para coordinar esfuerzos en favor de Centroamérica. (R. 11 abril)

- Buenos vínculos entre Costa Rica y Nicaragua. El Canciller de Nicaragua, Enrique Dreyfus, y el Embajador de ese país en San José, Alfonso Robelo, llegan inesperadamente a los actos de conmemoración del 135 aniversario de la gesta histórica del héroe costarricense Juan Santamaría, quien junto a otros compatriotas derrotó a los filibusteros estadounidenses, que querían someter a los países centroamericanos. La visita de ambas personalidades es aprovechada por el Presidente Rafael Angel Calderón para resaltar y declarar renovados los vínculos de amistad entre los dos países. (R. 12 abril)

- Repetidora de Radio Exterior de España. Una estación repetidora de onda corta de Radio Exterior de España funcionará en Costa Rica a partir de 1992, lo que permitirá que la Radio Nacional de Costa Rica pueda mandar sus señales al exterior. (N. 15 abril)

- Visita de los Reyes de España. Juan Carlos I y la Reina Sofía realizan una visita oficial a Costa Rica de dos días. Costarricenses consideran que España brinda poca ayuda a Costa Rica. El 56,7% de los entrevistados por la empresa Demoscopia S.A. considera que España figura entre los países que brindan poca ayuda a Costa Rica, o la misma es esporádica. (N. 17 abril)

- Presidente anuncia ayuda internacional por terremoto. El Lic. Rafael Angel Calderón anuncia luego del terremoto ocurrido en el principal puerto del Atlántico de Costa Rica, que

se recibirá ayuda de Nicaragua, EE. UU., Venezuela, la Organización de las Naciones Unidas para Centroamérica (ONUCA), y de la Organización Panamericana de la Salud (OPS). (N. 23 abril)

- Pese a terremoto se producirá la visita del Presidente venezolano, Carlos Andrés Pérez. Durante la visita del mandatario suramericano se firmarán tres convenios de cooperación y amistad, se tratará el tema del libre comercio entre ambas naciones, convenios en materia de vivienda y desarrollo urbano, así como la integración de Venezuela al Banco Interamericano de Integración Económica. (R. 23 abril)

- Costa Rica solicita extradición a EE. UU. El gobierno costarricense solicita al de Estados Unidos, la extradición del norteamericano nacionalizado costarricense John Hull, a quien se le atribuyen responsabilidades en un atentado ocurrido hace varios años, en la zona La Penca, territorio nicaragüense fronterizo con Costa Rica. Este país firmó un convenio de extradición con Estados Unidos, sin embargo, se considera muy difícil que aquella nación extradite a un nacional, máxime que prestó servicios a la Agencia Central de Inteligencia. (N. 26 abril)

- Venezuela ofrece ayuda a Costa Rica. Créditos favorables por €1.100 millones para la reconstrucción de las zonas afectadas por el terremoto del 22 de abril en Limón, ofrece el Presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, durante su visita a Costa Rica. (N. 26 abril)

MAYO

- Primer discurso presidencial ante la Asamblea Legislativa. Al presentar el primer informe de labores ante el Poder Legislativo, el Presidente de la República, Lic. Rafael Angel Calderón Fournier, expresa en cuanto a la política exterior costarricense:

"NUESTRA POLITICA EXTERIOR

Imprimimos un nuevo giro al proceso de pacificación en Centroamérica. Hemos trabajado para darle nuevos alcances al diálogo entre presidentes, entre cancilleres y entre otros funcionarios de los distintos gobiernos. A las materias relativas a pacificación y democratización hemos agregado otras relativas al desarrollo económico regional y desarrollo social de nuestros pueblos.

La política exterior de Costa Rica también ha asignado una gran importancia a las relaciones con los países del hemisferio. A este respecto conviene destacar la firme orientación latinoamericanista que se ha dado a la diplomacia nacional, concretada especialmente en las relaciones con los países del Grupo de los Tres: Colombia, México y Venezuela.

La política exterior de mi gobierno es una continuidad

coherente de la política interna. Nuestros esfuerzos en ambos sentidos están caracterizados por una sola comunidad de propósitos: obtener la mayor comprensión y cooperación de la Comunidad Internacional para respaldar nuestro proyecto de desarrollo económico con justicia social.

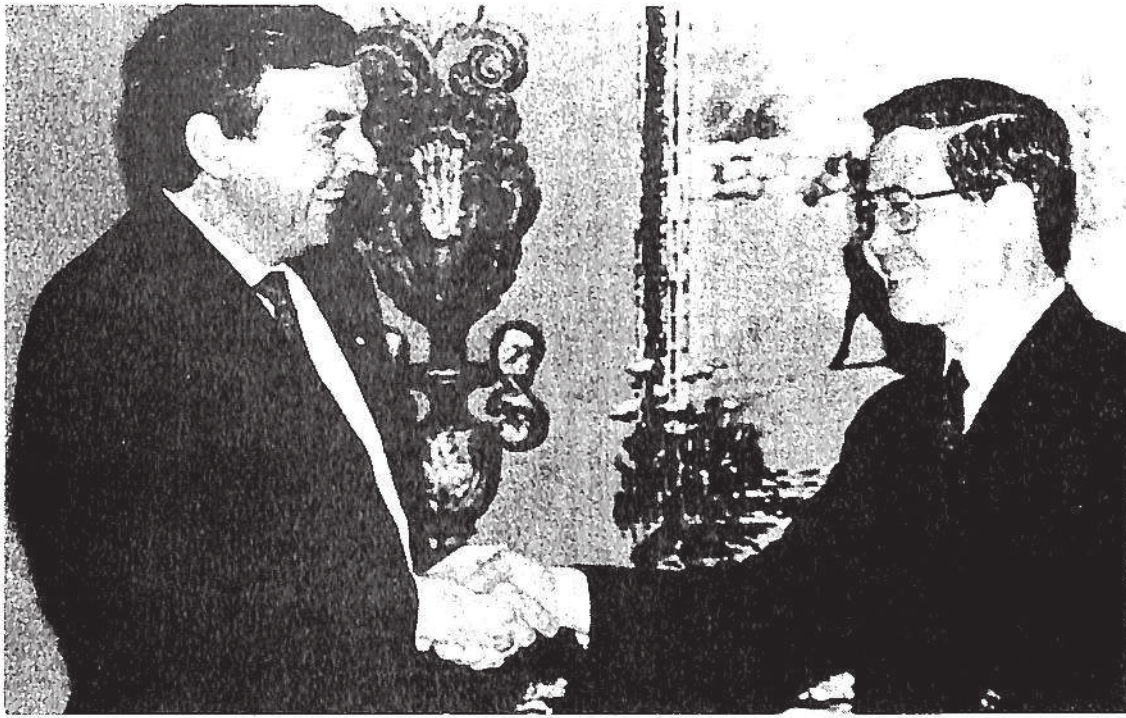
He buscado estrechar nuestras relaciones con algunos países de Asia. La comprensión y colaboración de los gobiernos de Japón y la República de China en Taiwán empiezan a traducirse en realidades tangibles dentro del proceso de reactivación de nuestra economía y mejoramiento de nuestros niveles de desarrollo científico y tecnológico.

Hemos presentado a la consideración de la Comunidad Internacional una proclama para la construcción de un nuevo orden mundial de cooperación ecológica. Además, hemos convenido importantes acuerdos bilaterales, especialmente con países europeos para fortalecer nuestra capacidad en la protección de la riqueza natural dentro de nuestro territorio". (N. 2 mayo)

- Costarricense en alto puesto de las Naciones Unidas. El Dr. Fernando Zumbado, quien fue Ministro de Vivienda en la administración del Dr. Oscar Arias Sánchez, es nombrado Director Regional para América Latina del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) El Dr. Zumbado se convierte en el funcionario costarricense de más alto rango en un organismo internacional. (R. 4 mayo)

- Presidente Calderón Fournier en México. El mandatario costarricense viajó el 5 de mayo a México, a fin de iniciar una ofensiva tendiente a persuadir a inversionistas extranjeros, principalmente asiáticos, de que Costa Rica es un país idóneo para invertir. Las acciones que desplegará el Presidente Calderón se enmarcan en la XXIV reunión general del Consejo Económico de la Cuenca del Pacífico, cuya apertura estará a cargo del mandatario de México, Carlos Salinas de Gortari. El Lic. Calderón propondrá durante su intervención de quince minutos, una mayor interrelación entre los países que integran la Cuenca del Pacífico (PBEC) y la Asociación para la Democracia y el Desarrollo en América Central, que recientemente se formó en San José, bajo el auspicio de Estados Unidos. Costa Rica busca la formación de un foro que analice las posibilidades de que Centroamérica se integre a la Cuenca del Pacífico. (N. 6 mayo)

- Costa Rica aboga por libre comercio. Los presidentes de México, Carlos Salinas, de Costa Rica, Rafael Angel Calderón, y de Perú, Alberto Fujimori, se manifiestan en favor de una mayor apertura comercial y la plena desaparición del proteccionismo, como fundamentos para fortalecer el mercado internacional y el desarrollo de los pueblos. En su exposición ante la XXIV Reunión del Consejo Económico de la Cuenca del Pacífico, que se realiza en México, el Presidente de Costa Rica anuncia que el país tiene el claro propósito de profundizar sus vínculos económicos, comerciales y cultura-



En México los presidentes de Costa Rica, Rafael Angel Calderón, y de Perú, Alberto Fujimori, dialogaron durante el encuentro del Consejo Económico de la Cuenca del Pacífico, en el que Costa Rica abogó por el libre comercio.

Gonzalo Fajardo, Ministro de Economía costarricense, explica que Costa Rica buscará soluciones a los problemas comerciales pendientes con Panamá, sobre todo lo relativo a aranceles, ampliación de lista de productos y el desarrollo comercial de la zona fronteriza entre ambas naciones. Recalca que se pondrá particular interés en el análisis del libre tránsito de mercancías por la frontera común, sobre todo porque luego del terremoto del 22 de abril, el gobierno panameño emitió un decreto para agilizar el transporte de mercancías por la frontera común. (N. 7 mayo)

les con las naciones que integran la Cuenca del Pacífico, y profundizó en las ventajas para la inversión de extranjeros. (N. 7 mayo)

- Holanda hace donación a Costa Rica. El Presidente de la República en ejercicio, Lic. Germán Serrano Pinto, firma junto al embajador de los Países Bajos, Dirk Jan Van Houten, un acuerdo mediante el cual Costa Rica recibirá €100 millones, para la generación de proyectos socioproductivos, emprendidos por mujeres que sean cabeza de familia y jóvenes desempleados. El diplomático explica que se le dará prioridad a los puertos de Puntarenas, en el Pacífico y de Limón, en el Atlántico. (N. 7 mayo)

- Estados Unidos hace donación. El gobierno de Estados Unidos dona US\$ 2 millones a Costa Rica, para ayudar a la restauración de la infraestructura dañada en las diversas carreteras y vías férreas por el terremoto del pasado 22 de abril en Limón. También, dentro de varias semanas se hará otra donación de US\$ 3 millones para el mismo fin. (N. 7 mayo)

- Costarricense en puesto de la ONU. El Embajador alterno de Costa Rica en las Naciones Unidas, José María Borbón, es designado como presidente de la Comisión de Empresas Transnacionales de ese organismo. A esa Comisión le corresponde analizar la participación de los bancos transnacionales, en materia de deuda externa. (N. 7 mayo)

- Costa Rica discutirá comercio con Panamá. El Dr.

- Costa Rica pide formal ingreso a la Cuenca del Pacífico. El Presidente Rafael Angel Calderón solicitó formalmente el ingreso al Consejo Económico de la Cuenca del Pacífico, relativo al comercio de los países asiáticos, alegando la realización de importantes cambios para incorporar su economía al mercado internacional. El Lic. Calderón Fournier consideró durante su estancia en México, país de la cita asiática, que el modelo de economías abiertas ofrece las mejores posibilidades para el desarrollo de los pueblos. Costa Rica es el primer país centroamericano invitado a participar en las reuniones de la Cuenca. El mandatario costarricense insistió en el ejemplo de los países asiáticos, que mediante la apertura de sus economías han pasado del subdesarrollo al desarrollo en el campo industrial. (R. 7 mayo)

- Balanza comercial favorable en marzo. El déficit comercial, o diferencia entre importaciones y exportaciones, arrojó en marzo un saldo positivo de \$17,6 millones, lo cual no se producía desde tres años atrás. (N. 8 mayo)

- Costa Rica y Perú acuerdan mejorar su relación comercial. Una mejor relación comercial entre ambos países será promovida a corto plazo, como resultado de la participación de ambos países en la reciente reunión del Consejo Económico de la Cuenca del Pacífico, celebrada en México. El mejoramiento de la relación comercial se traducirá en la firma de varios acuerdos y memorandos de entendimiento. (R. 9 mayo)

- Grupo de zapadores del Ejército Popular Sandinista a

Costa Rica. El contingente integrado por 60 militares, realizará diferentes reparaciones en puentes y caminos, que sufrieron severos daños a raíz del terremoto del 22 de abril en Limón, Atlántico costarricense. (P. 9 mayo)

- Costa Rica y Nicaragua firman convenio. En la ciudad costarricense de Liberia, se firmará un convenio entre el Ministro de Seguridad Pública de Costa Rica, Víctor Emilio Herrera, y por parte de Nicaragua, el General Humberto Ortega Saavedra y el Ministro de la Presidencia, Ing. Antonio Lacayo. Por el acuerdo, Costa Rica recibirá una importante ayuda de parte del Ejército de Nicaragua, para la reconstrucción de obras de infraestructura en Limón. Pero además, el acuerdo incluye aspectos relacionados con la seguridad social y la cultura. (P. 10 mayo)
- Costa Rica reitera apoyo a las políticas de desarme. La representante costarricense ante la Comisión de Desarme de las Naciones Unidas, Ana Matilde Rivera, reitera el apoyo de Costa Rica al desarme en Centroamérica. (P. 11 mayo)
- Embajador de EE. UU. en Costa Rica. El Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Bernd Niehaus Quesada, manifiesta haber recibido informes confidenciales, en el sentido de una pronta designación del representante estadounidense en Costa Rica, y manifiesta que en días próximos viajará a Washington para tratar asuntos relativos a las relaciones entre ambos países, así como coordinar la próxima visita del Presidente Rafael Angel Calderón a ese país. (R. 12 mayo)
- Año diplomático. El Ministro de Relaciones Exteriores, Bernd Niehaus, explica al tratar el tema de la política exterior, en el primer año de la administración Calderón Fournier, que su ministerio ha desempeñado una intensa labor en el campo centroamericano y mundial. Destaca los logros obtenidos en el impulso de las relaciones diplomáticas, que ha dado un nuevo enfoque al trabajo de la Cancillería, el cual no se concibe sólo en el campo político, sino también, como apoyo a las labores de otros ministerios. Niehaus asevera que las prioridades de su ministerio para el futuro, se basan principalmente en el impulso de una acción ecológica mundial y la búsqueda de una paz consolidada para Centroamérica. Pese a no adelantar detalles, manifiesta que Costa Rica se propone concretar una acción política en la Organización de Estados Americanos, a fin de conseguir mayor solidaridad latinoamericana con el istmo. El jefe de la diplomacia nacional aprovecha para informar sobre una donación por \$200.000, hecha por el Embajador de Taiwán, Hsioh Kwen Shao, para ayudar a los damnificados de Limón. (R. 12 mayo)
- Agencia Internacional para el Desarrollo de EE. UU. financiará hoteles para ecoturismo. La Directora General de la AID para el Sector Privado del Mundo, Henrietta Holsman Fore, entrega un cheque por \$250.000 al Gerente General del Banco COFISA, Guillermo Serrano, a fin de financiar la primera etapa de un proyecto de ecoturismo, que consiste en

la construcción de varios hoteles, de éstos, el primero se construirá en Monteverde, Puntarenas, en el Pacífico costarricense. (N. 13 mayo)

- Empresarios noruegos invertirán en Costa Rica. El Director del Departamento de Cooperación de la Agencia Noruega para el Desarrollo (NORAD), O.S. Oskarsson, asevera que "Costa Rica es un país prioritario para Noruega", y por ello esa entidad tomó la iniciativa de explorar posibles áreas de inversión con la comunidad empresarial de Costa Rica. (R. 13 mayo)
- Capacitación antidrogas. Quince oficiales estadounidenses concluyen el curso intensivo de capacitación sobre drogas impartido a quince costarricenses. El curso tuvo como objetivo la prevención del consumo de drogas entre estudiantes costarricenses. (R. 13 mayo)
- Ofensiva turística en EE. UU. y Canadá. Autoridades del turismo costarricenses realizan una gira por seis ciudades estadounidenses y canadienses, a fin de promocionar los recursos turísticos nacionales, que resultaron ilesos luego del terremoto del 22 de abril. (R. 13 mayo)
- Donación de \$780 millones. La Agencia Internacional para el Desarrollo de EE. UU. (AID), realiza una donación por \$780 millones, para colaborar con la reconstrucción de casas en las provincias de Alajuela y Limón, que resultaron afectadas por terremotos ocurridos en diciembre de 1990 y 22 de abril de 1991, respectivamente. El Director de la AID en Costa Rica, Ronald Venezia, asevera que la donación es una muestra del interés del gobierno de Estados Unidos en colaborar con Costa Rica, país que calificó de ejemplar en democracia y libertad respecto del resto de América Latina. (N. 14 mayo)
- Libre comercio con Estados Unidos. El Ministro de Comercio Exterior, Ing. Roberto Rojas, manifiesta que será Costa Rica el país de Centroamérica que llegue primero a la firma de un tratado de libre comercio con EE. UU. Sus aseveraciones se producen ante el criterio de algunos analistas, en el sentido de que EE. UU. no realizaría tratados de libre comercio con países pequeños como Costa Rica, por lo que entre éstos, es necesario la formación de bloques para negociar en conjunto, de lo contrario se tendrá que entrar por la puerta de atrás, es decir, a través de México. Según Rojas, en el acuerdo marco suscrito entre Costa Rica y Estados Unidos no se hace referencia a que Costa Rica se integre con Centroamérica, para poder negociar un convenio bilateral de libre comercio. Aunque para el Ministro Rojas hay que vivir de realidades, y señala que para Estados Unidos la prioridad son México y Chile. (R. 15 mayo)
- Chile ayuda a Costa Rica. Un segundo cargamento de ayuda para los damnificados del terremoto de Limón es enviado por Chile a Costa Rica. El segundo cargamento consiste en varias toneladas de tiendas de campaña, fraza-

das, colchonetas, camarotes y camas plegables. Miembros de la Comisión Nacional de Emergencia y el Embajador de Chile en San José, Jaime Moreno Laval, recibieron el avión Hércules C-130 de la Fuerza Aérea chilena, que trasladó tan significativa ayuda. (P. 15 mayo)

- Comunidad Económica Europea dona \$ 2 millones. La CEE dona dos millones de dólares para la puesta en marcha de proyectos de integración para refugiados. La donación se realiza a través del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y busca integrar a la sociedad costarricense aquellas familias centroamericanas que se refugiaron en Costa Rica. (P. 15 mayo)

- Banco Interamericano de Desarrollo (BID) aprueba préstamo para reconstrucción de Limón. La entidad financiera aprueba un préstamo por \$21,4 millones a Costa Rica, para la realización de reparaciones en los alcantarillados sanitario y pluvial, así como el de acueductos, que sufrió serios daños por el terremoto del 22 de abril en Limón. (N. 16 mayo)

- Pasaporte único para Centroamérica. Los Directores de Migración de Centroamérica y Panamá celebran una cita en Panamá, para discutir el posible establecimiento de un pasaporte único regional y la armonización de políticas migratorias. A la reunión acudirán en calidad de observadores representantes de Estados Unidos, México y República Dominicana. Los directores del área de migración del istmo, acordaron la creación de la Organización Centroamericana de Migración, la cual incluye a Panamá. (R. 16 mayo)

- Conexión aérea entre Alemania y Costa Rica. Informaciones anteriores, en el sentido de que la empresa alemana Condor proyecta realizar un vuelo charter por semana entre los dos países a partir de noviembre. Se agrega otra noticia, según la cual la aerolínea LTU-International Airways, también gestiona la realización de vuelos directos a Costa Rica, también a partir de noviembre. (N. 17 mayo)

- Aumento en exportaciones. El Vicepresidente del Banco Central, Alvaro Trejos, asevera que las exportaciones costarricenses ascendieron a \$139,9 millones el mes de abril, lo que representa un aumento del 16,6%, en relación con abril de 1990. Agrega que si bien no hay una caída fuerte de las importaciones, las ventas costarricenses en el exterior sí crecen, lo que indica que la balanza comercial sí está mejorando. Las exportaciones acumuladas en los cuatro primeros meses de 1991 alcanzan un total de \$535,5 millones y las del año 90 en el mismo período alcanzaron \$487,10 millones. (N. 17 mayo)

- Piden eliminar visas entre centroamericanos. En la reciente reunión de Directores de Migración del istmo realizada en Panamá, se acuerda solicitar a los presidentes centroamericanos que durante su próxima reunión cumbre, se acuerde eliminar el visado de pasaportes entre centroameri-

canos, a fin de agilizar los trámites migratorios, como parte de un proceso que contempla un eventual pasaporte regional. Al respecto, el Ministro de Gobernación, Luis Fishman, asevera que las pretensiones de Costa Rica consisten en ir eliminando paulatinamente las restricciones existentes a los movimientos migratorios de los centroamericanos. Asegura que en la actualidad no se está dando un traslado masivo de centroamericanos de un país a otro, como sí ocurrió en el pasado. En cuanto a las acciones para agilizar el tránsito intercentroamericano, recuerda que Costa Rica ya eliminó el depósito de US\$200 y la consulta de la visa, que antes se exigía para otorgarla a nicaragüenses y salvadoreños. Para el Ministro Fishman, el problema no lo constituye el ingreso de personas documentadas, sino el ingreso de indocumentados por cualquier punto de la frontera. (N. 20 mayo)

- Policía de frontera. El Ministerio de Seguridad Pública inicia la puesta en funcionamiento de la policía de frontera en la zona norte del país, a fin de combatir el contrabando de ganado y los problemas ocasionados por la migración de nicaragüenses indocumentados, así como para garantizar la presencia policial en la zona norte. La nueva policía inicia con 10 vehículos tipo jeep, 5 botes, 31 caballos, la instalación de un equipo de comunicaciones y la reubicación de 400 hombres, todo lo cual tiene un valor que supera los 50 millones de colones, los cuales serán distribuidos entre los comandos y puestos de avanzada de la zona fronteriza con Nicaragua. (N. 20 mayo)

- EE. UU. dona otra lancha patrullera. El gobierno de Estados Unidos dona al de Costa Rica una lancha patrullera, la cual prestará servicios en la lucha contra el narcotráfico. La nave mide 82 pies de largo, pertenece al Servicio de Guardacostas de Estados Unidos y será entregada el 31 de mayo en Sabine, Texas, después de ser sometida a reparaciones. (P. 20 mayo)

- Premio a ex presidente Oscar Arias. Se anuncia que la Medalla de la Libertad de Filadelfia correspondiente al año 1991, será entregada al ex presidente costarricense Oscar Arias Sánchez, como reconocimientos a sus esfuerzos para alcanzar la paz en Centroamérica. El premio fue creado en 1988 y al acto fue invitado el Presidente de Estados Unidos, George Bush. (R. 24 mayo)

- Canciller aspira a Secretaría General de la OEA. El Presidente de la República anunciará en conferencia de prensa la candidatura del Canciller costarricense, Bernd Niehaus, al puesto de Secretario General de la OEA, elección que deberá hacer la Asamblea General del organismo en 1993. El gobierno costarricense se apresta a realizar una campaña, a fin de conseguir el voto del mayor número de los 32 países miembros. Entre los primeros respaldos que se espera recibir, están los de Panamá, Nicaragua, Honduras, El Salvador y Guatemala. En caso de triunfo, será la primera vez que un centroamericano ocupe el cargo. (N. 27 mayo)

- Costa Rica propone términos de acuerdo comercial con Panamá. El gobierno costarricense propone a autoridades panameñas que se incluyan 37 productos en el tratado comercial entre ambos países. El Ministro de Economía, Gonzalo Fajardo, explica que Costa Rica está interesada en reactivar el diálogo con ese país, con miras a un tratado de libre trato con Panamá, y encontrar soluciones a los problemas comerciales de la zona fronteriza. (N. 27 mayo)
- Hungría trasladará embajada para toda Centroamérica a San José. La sede diplomática se encuentra en Nicaragua y la decisión obedece a un reaceramiento entre Costa Rica y Hungría, luego de los cambios políticos ocurridos en ese país, por lo cual la administración Calderón Fournier abrió una sede diplomática en aquel país. (N. 27 mayo)
- Vicepresidentes de Centroamérica se reúnen en Costa Rica. El Presidente Rafael Angel Calderón Fournier inaugura la reunión de los vicepresidentes del istmo, celebrada en San José, en la que se tratarán temas como programas de ayuda externa, e iniciativa a fin de lograr un mayor desarrollo en los campos turístico y ecológico, así como un fortalecimiento de la economía popular. Durante los actos inaugurales, el Lic. Calderón Fournier asevera que la cita es preparatoria del "clima de diálogo" que se requiere en la zona, para avanzar y consolidar el Plan Económico para Centroamérica (PAECA). Agregó el mandatario costarricense, que el área está respondiendo a los retos mundiales de mayor integración económica y que el futuro del istmo debe verse "como abierto a la negociación con la zona económica constituida por Estados Unidos, Canadá y México", lo mismo que con la Comunidad Europea y la Cuenca del Pacífico. Por su parte, el Primer Vicepresidente de la República, Germán Serrano Pinto, destacó que la tarea de los máximos dirigentes regionales consiste en mejorar y fortalecer, paralelamente, las economías y las condiciones de vida de los trabajadores. (N. 28 mayo)

- Se confirma aspiración de Canciller a Secretaría General de la OEA. El Presidente de la República, Rafael Angel Calderón, confirma que el Canciller costarricense, Bernd Niehaus Quesada, tiene aspiraciones para ocupar el puesto de Secretario General de la Organización de Estados Americanos. Calderón Fournier estima que Costa Rica tiene grandes posibilidades de obtener la designación debido "a su prestigio, constante respeto a los derechos humanos y su solidaridad con América Latina". Para el mandatario costarricense, el actual canciller es un personaje "muy apreciado dentro y fuera del continente", y tiene amplia experiencia académica y diplomática. El Dr. Niehaus Quesada se propone impulsar un plan tendiente a reestructurar la OEA, considera que "el sistema interamericano, tal como funciona, es óptimo jurídicamente para la realización de sus fines, pero la voluntad política por excepción no existe y entonces hay que revivirla mediante la reestructuración de planes de trabajo, miras y metas". El jefe de la diplomacia costarricense considera que luego de la guerra por las Islas Malvinas, entre Argentina e Inglaterra en 1982, el sistema interamericano "cayó en desuso porque los Estados miembros consideraron que no estaba cumpliendo ni podía cumplir con las acciones que se le encomendaban". Añade que, la reestructuración de la OEA debe tomar en cuenta temas como la seguridad continental, los procesos integracionistas y los problemas sociales y ecológicos. Al ser consultado sobre la candidatura, el ex canciller Rodrigo Madrigal Nieto asevera que "en buena hora y ojalá el actual gobierno logre el propósito de que un costarricense llegue a ocupar ese cargo". (N. 28 mayo)

- Vicepresidentes se pronuncian en favor del Parlamento Centroamericano. Los vicepresidentes del istmo, incluido el de Panamá, quienes celebran la décima reunión en Costa Rica, acuerdan formular un llamado indirecto al gobierno de Costa Rica, para que ratifique el tratado constitutivo del Parlamento Centroamericano, que se encuentra pendiente de

Los vicepresidentes centroamericanos se reunieron en San José, a finales de mayo de 1991. Se pronunciaron, entre otros temas, a favor del Parlamento Centroamericano y por el libre comercio intraregional.



aprobación en la Asamblea Legislativa. Además acuerdan recomendar la inclusión en la agenda que discutirán próximamente los presidentes del área, posiblemente en El Salvador, la discusión del libre comercio de productos básicos entre los países del istmo y la armonización de políticas agrícolas y de precios. Asimismo, estimaron importante, que la OEA designe un consultor permanente, para que integre la Secretaría de Coordinación del Foro de Vicepresidentes, a fin de dar respaldo al desarrollo del turismo y de la microempresa en Centroamérica. Por otra parte, los vicepresidentes acuerdan asumir y dar seguimiento a proyectos en áreas prioritarias, para evitar la duplicidad de esfuerzos en relación con los trabajos que realizan los presidentes del istmo. (N. R. 29 mayo)

- Embajador de la URSS se despide. El Embajador soviético en San José, Vadim Rosanov y su señora esposa, la Dra. Svetlana D. Rosanova, ofrecen una recepción para despedirse del cuerpo diplomático y demás amistades en Costa Rica. (R. 29 mayo)

- Libre comercio de alimentos básicos en Centroamérica. Durante la sexta reunión de ministros de Economía de los países centroamericanos, en Tela, Honduras, se acuerda la libre comercialización de granos y otros alimentos básicos, en procura del desarrollo de la región. La decisión debe ser ratificada por los presidentes del área, quienes se reunirán el 16 y 17 de julio en El Salvador. (N. 30 mayo)

- Visita del Embajador de la OLP en Nicaragua. El señor Musa Odeh, Embajador extraordinario y plenipotenciario de la OLP en Nicaragua, visita Costa Rica a fin de dictar una conferencia en la Escuela de Relaciones Internacionales de la Universidad Nacional, sede en Heredia. Odeh expresa el interés de la Organización para la Liberación de Palestina de establecer relaciones en un futuro con Costa Rica. El diplomático realiza una visita a la Cancillería y se reúne con varios funcionarios, a la vez que trasciende que sería recibido por el Canciller Bernd Niehaus, quien no establece con certeza si tal encuentro había sido acordado, a la vez que demuestra una evidente preocupación por resaltar los vínculos entre Costa Rica e Israel. (N. 30 mayo)

- Dos elecciones para Parlamento Centroamericano. El Presidente de la República, Rafael Angel Calderón, al reiterar su apoyo al Parlamento Centroamericano, explica que la escogencia en Costa Rica de los representantes ante esa instancia política requerirá de dos procesos electorales. El primero, provisional, debe realizarse en la Asamblea Legislativa Legislativa, y se haría una vez que se decida la adhesión al Parlamento. El segundo proceso, que tendría carácter definitivo, deberá realizarse en las elecciones generales de 1994. El mandatario costarricense estima que el país no está en condiciones económicas para celebrar elecciones adicionales, para escoger a los representantes ante el parlamento istmico. (R. 30 mayo)

- Designado embajador de EE. UU. en Costa Rica. Luego de un año y cuatro meses, de que Estados Unidos no tiene embajador en Costa Rica, un despacho proveniente de Washington consigna la noticia de que el Presidente George Bush habría designado al abogado Luis Guinot para ocupar el puesto diplomático. Guinot de 56 años, sustituiría a Deane Hinton, quien fue trasladado a ocupar el mismo puesto en Panamá, luego de la intervención militar norteamericana en ese país. La administración estadounidense había designado a John Busnell, de 64 años, quien durante los actos militares en Panamá era el jefe de la misión diplomática. Busnell no contó con el beneplácito del Congreso de su país, pues fue acusado por varios conciudadanos de no haberles prestado protección durante la intervención, y por el contrario se dedicó a proteger a los miembros de la oposición panameña. (N. 31 mayo)

- Costa Rica apoya ingreso de Belice a Esquipulas. El Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Bernd Niehaus Quesada, asevera que el ingreso de Belice en el proceso pacificador centroamericano es un derecho apoyado por Costa Rica. De las naciones que integran el istmo, Panamá y Belice no son miembros activos, aunque el primero ya participa como observador, luego del ascenso al poder del Presidente Guillermo Endara. El problema que se presenta a Belice son los reclamos que sobre su territorio mantiene Guatemala. Pero Niehaus Quesada considera que "nadie puede desconocer que Belice está en Centroamérica y es un país soberano... En ese sentido, Belice merece todo nuestro apoyo en el campo internacional". (N. 31 mayo)

- Canciller Bernd Niehaus viaja a Chile. El Dr. Niehaus participará en la XXI Asamblea anual de la OEA y aprovechará para sostener reuniones a todo nivel. El jefe de la diplomacia costarricense asevera que durante el encuentro se propone promover puntos de interés nacional y copatrocinar iniciativas de otras naciones, entre lo que destaca:

- 1- Apoyo y copatrocinio a proyectos de resolución en favor de la iniciativa para las Américas, del Presidente George Bush.
- 2- Conseguir apoyo para adoptar resoluciones en favor de la consolidación de la paz en Centroamérica.
- 3- Promover mecanismo e instrumentos de control para la conservación del medio ambiente en el continente.
- 4- Copatrocinio a proyectos de Canadá respecto de un control eficiente de la proliferación de armamentos.
- 5- Promover resoluciones de control contra el narcotráfico.
- 6- Promover gestiones en favor de la democracia continental.
- 7- Respaldo a las iniciativas en favor de los derechos humanos. (R. 31 mayo)

- \$40 millones para conservación de la naturaleza entre Costa Rica y Panamá. El Banco Interamericano de Desarrollo

se propone obtener recursos económicos, para financiar, por un costo de \$40 millones, una reserva biosférica ubicada en las montañas compartidas por Costa Rica y Panamá. El proyecto que ha recibido el nombre de "La Amistad", consiste de 600.000 hectáreas de jungla en la región montañosa de Talamanca, la que comprende un 12% territorio costarricense. Luego se sumarán 440.000 hectáreas de territorio contiguo, en el oeste de Panamá. El proyecto es de interés para varios organismos internacionales como la UNESCO, dedicados a la conservación y estudio de la flora y fauna. (R. 31 mayo)

JUNIO

- Canciller costarricense en favor de revisión de la OEA. El Dr. Bernd Niehaus Quesada asevera que la revisión integral del organismo es esencial para ganar la confianza de los Estados y "despertar el interés político en su utilización". El Canciller costarricense considera, que "lo más importante para que la OEA funcione, es que haya voluntad política para usarla... Hay que ganar la confianza en la OEA, y sólo se hará si existen metas claras en favor de los intereses de América". Entre esas metas estima que son importantes el marco jurídico para la integración regional, la creación de plataformas en favor de la Iniciativa de las Américas, la revisión del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca, evitar que la distensión este-oeste desvíe el interés de los países desarrollados respecto de la América Latina y garantizar una lucha conjunta en contra del narcotráfico. En cuanto a su candidatura al puesto de Secretario General de la Organización continental, el mismo Niehaus reconoce que "no es usual formalizar una candidatura a tan largo plazo". Y en cuanto a las posibilidades, asevera que "obviamente el país no iba a lanzarse sin haber tomado el pulso a todo el continente". Se estima que de los 34 votos, a la fecha Costa Rica podría contar con 10, que corresponderían a Centroamérica, Panamá, el Grupo de los Tres (México, Venezuela y Colombia) y Chile. Finalmente, el jefe de la diplomacia costarricense asevera que en los próximos meses se trabajará para concretar la candidatura. (R. 2 junio)

- Canciller costarricense en favor de renovación de la OEA. El Dr. Bernd Niehaus, Canciller de la República, asevera ante la XXI Asamblea General, que comenzó el 3 de junio en Chile, que Centroamérica desea una OEA "renovada y rejuvenecida". Destaca que su candidatura es una aspiración centroamericana y un reconocimiento al papel desempeñado por los países de esa región en pro de la paz continental. "Empezamos la campaña adelantada en dos años, pues hay que sacar a la OEA de su crisis y hay que despertar la voluntad política de los Estados por recurrir al sistema". El nuevo Secretario General de la OEA será elegido en 1993 y ocupará el cargo a partir de 1994, reemplazando al brasileño Joao Baena Soares. (N. 4 junio)

- Costa Rica pide bloque defensor de la democracia. Al

intervenir en la XXI Asamblea General de la OEA, que se celebra en Chile, el Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica aboga por la formación de un bloque hemisférico que defienda la democracia, la vigencia de los derechos humanos y el desarrollo socioeconómico continental. Aseveró también, que los países de la región deben esforzarse por crear un nuevo modelo de seguridad hemisférica que "supere la concepción de la alianza militar". Otras áreas que el diplomático consideró de interés en el marco de la OEA fueron el desarrollo social, la integración económica, la defensa del ambiente y la limitación de armamentos. La Ministra de Asuntos Exteriores de Canadá, Bárbara McDougall, respaldó varios de los puntos expuestos por Costa Rica. En cuanto al tema del reingreso de Cuba al sistema interamericano, Niehaus Quesada aseveró que el retorno de la isla al seno de la Organización depende del establecimiento de la democracia en la isla y por ello, el impulso de la democracia en ese país debe ser parte de los intereses hemisféricos. "La causa de la democracia cubana debe ser otra vez la causa de las Américas", aseveró. (N. P. 5 junio)

- Se pretende tratado de libre comercio con Venezuela. Uno de los principales objetivos de la gira que el Presidente Rafael Angel Calderón realizará a Venezuela los días 17 y 18 de junio, es el logro de un tratado de libre comercio, similar al que se firmó con México. Costa Rica no exporta ningún producto a Venezuela, pero la importación de productos venezolanos asciende a \$100 millones, sobre todo por concepto de petróleo, aluminio y otras materias primas. De concretarse el acuerdo, éste será dado a conocer a los gobernantes centroamericanos, quienes lo analizarán antes de la cumbre presidencial prevista para los días 15 y 16 de julio en El Salvador. Otros de los objetivos de la gira son recibir alguna colaboración del Fondo de Inversiones de Venezuela para la reconstrucción de obras de infraestructura. Además se espera atraer la inversión de empresas venezolanas, ya que por la ubicación geográfica de Costa Rica se tiene mejor acceso al mercado norteamericano. (N. 6 junio)

- Misión comercial a México. Una misión integrada por funcionarios gubernamentales, diputados y empresarios viajará a México, con el fin de observar el proceso de apertura comercial de ese país, así como para adelantar las conversaciones con miras a dar forma a un tratado de libre comercio, a partir del acuerdo marco firmado con esa nación. (N. 6 junio)

- Posible eliminación de impuestos a importaciones de Centroamérica. El 12 de junio la comisión designada por la Comunidad Económica Europea, entregará al Alto Comisionado de esa entidad el borrador del reglamento que eliminaría los impuestos de aduana que deben pagar las importaciones procedentes de Centro América. (R. 6 junio)

- Costa Rica participará en cumbre iberoamericana. El Presidente de la República, Rafael Angel Calderón Fournier, confirma a un enviado del Presidente de México, que partici-

Ingenieros militares repararán puentes

■ También se traeran de Estados Unidos puentes "Ballín".

Reyes de España regresan a Costa Rica

Inauguró foro de vicepresidentes

Calderón condena el proteccionismo

Nacional y extranjera

Vicepresidentes abogan por parlamento ístmico

Masiva ayuda para víctimas de terremoto

Tratado de libre comercio

Puerta abierta al istmo en acuerdo con EE. UU.

Calderón hacia Venezuela en busca de acuerdos

Buscan ampliar Pacto de San José

Gobierno postula a Niehaus para OEA

■ Se solicitará a Pérez incluir en acuerdo gasolina y diesel.

■ Negocian tratado de libre comercio entre Centroamérica y Venezuela.

(Pág. 2 A)

Durante el período analizado, la prensa destacó las informaciones relacionadas con temas como la economía y el comercio exterior, la ayuda internacional que se recibió después del terremoto de Limón.

pará en la cumbre de presidentes de Iberoamérica, que se realizará en Guadalajara, México, los días 18 y 19 de julio. El propósito de Costa Rica será el de impulsar el libre comercio y la protección del ambiente. (N. 7 junio)

• Costa Rica podría ser la sede de la XXIII Asamblea General de la OEA. El Ministro de Relaciones Exteriores, Bernd Niehaus, solicita a la Organización de Estados Americanos ser la sede de la XXIII Asamblea General de la OEA, que deberá celebrarse en 1993. A la vez, pidió que la XXII Asamblea General se realice en Bahamas, en junio de 1992. Las solicitudes del jefe de la diplomacia costarricense se enmarcan en el contexto de la conmemoración del 500 aniversario del descubrimiento de América por Cristóbal Colón. Bahamas fue el primer lugar donde Colón tocó tierras americanas y Costa Rica fue visitada en su último viaje al continente. (R. 7 junio)

• Buscan a ex contras en la zona norte. La Dirección de Inteligencia y Seguridad (DIS) investiga en la zona norte de Costa Rica las actividades de un grupo de nicaragüenses, presumiblemente pertenecientes a la extinta contra, que al parecer pretenden organizarse a fin de ocasionar problemas al gobierno de Nicaragua. (N. 9 junio)

• Costa Rica entre los tres primeros países en diversificar exportaciones en América Latina. La Comisión Económica de la Naciones Unidas para América Latina y el Caribe (CEPAL), ubica a Costa Rica entre los tres países de la América Latina en haber logrado en los últimos 30 años un crecimiento mayor en las exportaciones. A la vez, que junto a Chile y Brasil, se les ubica entre los países que lograron una mayor diversificación de sus exportaciones. (N. 10 junio)

• Taiwán hace desembolso por \$15 millones. El gobierno de Taiwán hace un préstamo de 15 millones de dólares a favor de Costa Rica, que serán destinados, junto a otros recursos obtenidos por el Banco Central de Costa Rica, del Banco Mundial y de los gobiernos de Venezuela y México, para atender el déficit de la balanza de pagos. La información fue suministrada por el Presidente Ejecutivo del Banco Central, Lic. Jorge Guardia. (R. 10 junio)

• Nombramiento de Embajador en Italia. El Dr. Johnny Meoño, quien fue el Ministro encargado de la Reforma del Estado, es nombrado embajador costarricense en Italia. (N. 12 junio)

• Visita de funcionario norteamericano. El Secretario del Interior de Estados Unidos, Manuel Luján Jr., vendrá al país a partir del 13 de junio, a fin de visitar zonas declaradas de

interés ecológico, así como lugares afectados por el terremoto de Limón del 22 de abril pasado. (N. 12 junio)

- Ratificada ayuda holandesa a Costa Rica. Durante el viaje realizado a Holanda por el Primer Vicepresidente de la República, Lic. Germán Serrano Pinto, se le ratifica de parte del Ministro para la Cooperación Internacional de Holanda, Jan Pronk, una ayuda por \$3.5 millones para programas de pequeña empresa, que se desarrollan a través del Ministerio de Trabajo y la Oficina de la Organización Internacional del Trabajo. (R. 12 junio)

- Costa Rica pretende acuerdo de libre comercio con EE. UU. El Presidente Rafael Angel Calderón asevera que propondrá a EE. UU. un acuerdo de libre comercio, abierto a la incorporación futura de los demás países centroamericanos. El Lic. Calderón Fournier estima que por ser Costa Rica uno de los seis países latinoamericanos que han suscrito un acuerdo marco, para negociar un tratado de libre comercio con Estados Unidos, conversaciones que se iniciaron en marzo pasado, el objetivo podría verse facilitado. El planteamiento será hecho por el mandatario costarricense a su colega George Bush, en una visita que espera realizar a Washington antes de que finalice el año 1991. Los expertos consideran que Washington no negociará tratados bilaterales con los países centroamericanos, sino en bloque, por lo que EE. UU. está a la espera de la consolidación de la paz en el istmo y de una mayor integración regional. El Presidente Calderón aclara que a Costa Rica le resultaría perjudicial una negociación en bloque, por lo que se hará la propuesta. El acuerdo marco con EE. UU. se firmó el 28 de noviembre de 1990. (N. 13 junio)

- Ministro de Gobernación confirma política migratoria. El Lic. Luis Fishman confirma que se han eliminado algunos requisitos para el ingreso de ciudadanos nicaragüenses y salvadoreños a Costa Rica. (N. 13 junio)

- Secretario norteamericano se entrevista con Presidente de la República. El Secretario del Interior de Estados Unidos, Manuel Luján Jr., visita al Presidente Calderón a fin de tratar temas relativos a la conservación ecológica. (N. 14 junio)

- Ex Primer Ministro de Francia visita Costa Rica. Pierre Mauroy realiza una visita de tres días a Costa Rica, a fin de participar en el coloquio Ciudadagua, que es patrocinado por la Federación Mundial de Ciudades Unidas (FMCU) y la Municipalidad de San José. El señor Mauroy se entrevistó con el Presidente de la República, Rafael Angel Calderón Fournier. (N. 14 junio)

- Ex presidente Oscar Arias en Guatemala. El Premio Nobel de la Paz 1987 realiza una visita a Guatemala, para inaugurar el seminario "El Estado y la enseñanza de los derechos humanos". (N. 14 junio)

- EE. UU. podría ayudar a administrar parques nacionales. El Secretario del Interior de Estados Unidos, Manuel Luján, quien realiza una visita a Costa Rica de tres días, manifiesta que la administración eficiente de los parques nacionales es un área en que EE. UU. podrá brindar colaboración a Costa Rica. (R. 15 junio)

- Presidente Rafael Angel Calderón sale rumbo a Venezuela. Al partir hacia el país suramericano, el mandatario costarricense explica que solicitará al gobierno venezolano "que las entregas de combustible sean atendidas con la mayor serenidad", toda vez que Costa Rica no está produciendo derivados del petróleo, debido a los daños sufridos por la planta de la Refinadora Costarricense de Petróleo (RECOPE). El Lic. Calderón Fournier manifiesta que las relaciones con Venezuela son "especiales" y destaca como uno de los objetivos principales de su gira, la negociación de un crédito por \$17 millones para construir el puente sobre el río Tempisque. (N. 16 junio)

- Presidente Calderón llega a Venezuela. La visita de la delegación costarricense culminará con un acuerdo comercial entre Venezuela y la región centroamericana, que se concertará en la cumbre presidencial centroamericana, que se llevará a cabo los días 15 y 16 de julio próximo. En cuanto a Costa Rica, la delegación nacional gestionará el otorgamiento de varios préstamos blandos del Fondo de Inversiones de Venezuela. (N. 17 junio)

- Apertura de Venezuela a comercio del istmo. Venezuela se compromete a incurrir en una mayor apertura comercial de los productos producidos en Centroamérica. El convenio firmado entre los presidentes de Venezuela y Costa Rica, denominado "de desarrollo simétrico", implica que el istmo no abrirá sus puertas inmediatamente, sino gradualmente, hasta lograr una apertura total en 1996, como ocurriría con un tratado similar que se negocia con México. Asimismo, Costa Rica podrá importar combustibles refinados (producto terminado) al amparo del Pacto de San José, toda vez que ese Pacto, por el que los países de Centroamérica y el Caribe reciben petróleo de México y Venezuela a precios preferenciales, está referido al crudo y no al producto elaborado. Costa Rica afronta serios problemas, en vista de que la planta refinadora de RECOPE deberá ser sometida a reparaciones, luego del terremoto del 22 de abril. En el ámbito político, ambos presidentes firmaron una declaración política, en la que se llama a un diálogo permanente entre la guerrilla y el gobierno de El Salvador. (N. R. 18 junio)

- Costa Rica incumplirá con el FMI. El Ministro de Hacienda, Thelmo Vargas, asevera que, como consecuencia del terremoto de Limón, ocurrido el 22 de abril, Costa Rica se verá en la necesidad de incumplir algunas de las metas concertadas con el Fondo Monetario Internacional, y así se le ha hecho saber a una misión del organismo, que se encuentra en Costa Rica para realizar la segunda revisión trimestral, tras

la firma del acuerdo de contingencia en abril pasado. (N. 18 junio)

- Venezuela aprobó créditos a Costa Rica. Con la gira realizada por el Presidente Rafael Angel Calderón a Venezuela, Costa Rica se verá beneficiada con el otorgamiento de \$64 millones, y una eventual financiación por otros \$10 millones. Además, se firmó un acuerdo marco de libre comercio con ese país, que deberá ser ratificado por el resto de los países centroamericanos a mediados de julio, con lo cual los productos del istmo ingresarán libres de aranceles al mercado venezolano, con una apertura total en cinco años, y a partir de 1996 se dará una apertura total de Centroamérica a los productos venezolanos. Según el Ministro de Comercio Exterior, Ing. Roberto Rojas, el paso siguiente para Centroamérica es lograr negociaciones con Colombia. El Ing. Rojas ha desempeñado un papel destacado en las negociaciones costarricenses relativas al comercio exterior. Sobre las posibilidades de instalar una refinería en Costa Rica para la exportación de combustibles, se dijo que apenas se encuentra en una etapa inicial. (N.19 junio)

- Alza en exportaciones. Según datos del Centro para la Promoción de las Exportaciones y de las Inversiones (CEMPRO), Costa Rica exportó en los primeros cinco meses del año 1991 \$661,5 millones, lo que representa un aumento del 7,1% en relación con el mismo período en el año anterior. (N. 19 junio)

- Ingeniero norteamericano en Costa Rica. El mayor general John Sobke, quien dirigió las operaciones de ingeniería de combate de Estados Unidos en la guerra del Golfo Pérsico, vendrá a Costa Rica, a fin de visitar la zona de Limón, afectada por el terremoto del 22 de abril. (N. 23 junio)

- Reunión de la Asociación para la Democracia y el Desarrollo de América Central. El encuentro será inaugurado por el Ministro de Relaciones Exteriores, Bernd Niehaus Quesada, quien explica que durante la cita se tratarán temas relacionados con el desarme de civiles, la promoción del comercio internacional y la necesidad de introducir mejoras en el funcionamiento de los poderes del Estado, sobre todo el legislativo y judicial. Participarán en representación de sus países los viceministros de Relaciones Exteriores del istmo, funcionarios de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico, conocido como G-24, delegados del Grupo de los Tres (Colombia, México y Venezuela), así como enviados de varios organismo internacionales. (N. 23 junio)

- Viceministro a Taiwán. El Viceministro de Comercio Exterior, Ing. Bernardo Kooper, realiza una gira a Taiwán, con el fin de explicar a inversionistas de ese país, los incentivos que ofrece la Ley de Zonas Francas. El Ing. Kooper también inauguró la oficina de la Coalición Costarricense de Iniciativas para el Desarrollo (CINDE), la cual se trasladó de Hong Kong a Taiwán. (N. 23 junio)

- AID exige al Banco Central no financiar al gobierno. Como parte de un programa de inversión y comercio firmado el 24 de junio, la Agencia Internacional para el Desarrollo de Estados Unidos exigió al Banco Central, entre otros compromisos, no financiar al gobierno ni a otras instituciones públicas directamente o por medio de los bancos estatales. Robert Homme, Encargado de Negocios de la Embajada estadounidense, explica que con este convenio la AID iniciará programas de ayuda para el desarrollo comercial del país, y no como desde 1981, en estabilización de la economía nacional. (N. 25 junio)

- Reunión de la ADD. Los grupos de trabajo de la Asociación para la Democracia y el Desarrollo de Centroamérica definirán los campos de acción en materia de pluralismo y avances socioeconómicos. El Canciller Bernd Niehaus explica que se trata de interesar a una serie donantes, principalmente de Europa occidental, para que participen más activamente en el planteamiento de soluciones y el suministro de ayuda económica al istmo. (N. 25 junio)

- Baja ayuda de la AID. Funcionarios gubernamentales reconocen que la ayuda que ha dado a Costa Rica la Agencia Internacional para el Desarrollo de EE. UU. desde 1981, para apoyar la economía, continuará en un ritmo descendente. El Segundo Vicepresidente de la República, Arnoldo López Echandi, asevera que "ayuda mayor ya no podemos esperar", y en forma similar se manifiesta el Ministro de Comercio Exterior, Roberto Rojas, para quien ese organismo de Estados Unidos busca ahora que con la apertura comercial el país pueda sostenerse por sí mismo y no depender de la colaboración internacional. A ese cambio de orientación atribuyó el funcionario que el convenio firmado el 24 de junio con la AID, el cual incluyó un desembolso de \$24 millones, para apoyo a la balanza de pagos, se denominara Programa de Inversión y Comercio. En 1991, además de esa suma, se recibirán \$10 millones que quedaron pendientes de 1990. Estos datos contrastan con la década de los 80, así por ejemplo, en 1985 la ayuda recibida por esa entidad financiera internacional fue de \$189,3 millones. (N. 26 junio)

- Nuevo Embajador. El nuevo representante de Grecia, Nicolás Ladoupoles, presenta cartas credenciales ante el Presidente de la República, Rafael Angel Calderón Fournier y el Ministro de Relaciones Exteriores, Bernd Niehaus Quesada. (N. 26 junio)

- Comunidad Económica Europea tendrá sede en Costa Rica. Así se dispone en un convenio firmado entre el Canciller, Dr. Bernd Niehaus, y el representante de la CEE en Costa Rica, Fernando Cardessa. La oficina que tendrá la sede en San José, representará a la CEE en forma concurrente para toda Centroamérica. (N. 27 junio)

- Se firma acuerdo con Venezuela. Los ministros de Comercio Exterior de Costa Rica, Roberto Rojas, y de Vene-

zuela, Laura Rojas, firman el convenio que servirá de base para el acuerdo marco de libre comercio entre Venezuela y los países centroamericanos. La suscripción del acuerdo comercial está prevista para los días 15 y 16 de julio, cuando los presidentes centroamericanos se reunirán en El Salvador. Según cálculos del funcionario costarricense, Costa Rica podrá colocar en el mercado venezolano \$100 millones. (N. R. 27 junio)

- Exportaciones de tres primeros meses de 1991. Costa Rica obtuvo por concepto de exportaciones en los meses de enero a marzo del presente año, la suma de \$342,6 millones, en lo que destaca un incremento en la línea de productos no tradicionales, los que son preferidos sobre todo en EE. UU. Del total referido, \$183,7 millones corresponden a productos no tradicionales y \$158,9 a productos tradicionales. (R. 29 junio)

- Presidente Calderón envía carta a colega norteamericano. Al cumplirse un año del anuncio de la Iniciativa de las Américas, hecho por el Presidente George Bush de EE. UU., el mandatario costarricense le expresa su complacencia por el contacto de EE. UU. y Costa Rica al firmar un acuerdo marco de comercio. (N. 30 junio)

CONSIDERACIONES EN TORNO A LA POLÍTICA EXTERIOR DE COSTA RICA

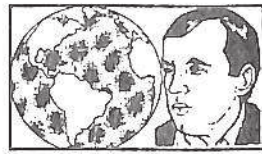
El período analizado comprende el primer año de la administración del presidente Rafael Angel Calderón Fournier, lo que marca el tiempo propicio, para la realización de un primer balance, respecto de las definiciones formuladas por la administración, en el campo de la política exterior.

Es importante hacer notar, a un año del inicio de la administración Calderón, anuncios más definidos en cuanto al rumbo de la política exterior costarricense, lo que permitirá analizar, con criterios más exactos, el desarrollo de las relaciones internacionales de Costa Rica, en el período 1990-1994. En efecto, en las cronologías precedentes de la nueva administración, se hizo notar —lo que fue percibido— como una evidente falta de definición de la política exterior costarricense, que no permitía vislumbrar el norte de la actividad internacional de Costa Rica de los años inmediatos.

En el período investigado —abril-junio de 1991— fueron detectadas dos definiciones de la actividad internacional del país, que de inmediato serán tomadas como fundamentos de dicha actividad, durante la administración Calderón Fournier, mismas que serán trabajadas a manera de hipótesis, en el contexto de la investigación cronológica.

A- Latinoamericanización de la política exterior costarricense

El Presidente de la República, Lic. Rafael Angel Calderón Fournier, al rendir su primer Informe Presidencial ante el Poder Legislativo el 1 de mayo, en cuanto a la política exterior manifestó:



“La política exterior de Costa Rica también ha asignado una gran importancia a las relaciones con los países del hemisferio. A este respecto conviene destacar la firme orientación latinoamericanista que se ha dado a la diplomacia nacional, concretada especialmente en las relaciones con los países del Grupo de los Tres: México, Venezuela y Colombia”.

Ese anuncio es importante, ya que permite valorar, de mejor forma, las intenciones de la administración, al desplegar actividad internacional, con miras a la firma de tratados de libre comercio con las naciones americanas, así como la importancia que se ha concedido al sistema interamericano, en el marco de la Organización de Estados Americanos. Sin omitir el objetivo de asegurar el suministro de ciertos productos claves en condiciones más favorables, como lo es, la importación de petróleo de México y Venezuela, al amparo del llamado Pacto de San José. Este rubro contempla, como respuesta a las importaciones costarricenses, la colocación de productos nacionales en esos y otros mercados latinoamericanos

Ese, que será considerado como un *objetivo concreto* de política exterior de la administración Calderón, según el modelo de análisis explicado en el comentario de la cronología que correspondió a enero-mayo de 1990, publicada en la revista 31, es apoyo para la consecución de uno de los intereses nacionales —que percibimos— ha sido determinado por la presente administración: *Desarrollo económico con justicia social*. Cabe destacar a ese respecto, el concepto de política exterior utilizado por la administración Calderón Fournier, expresado en el referido informe al Poder Legislativo: “La política exterior de mi gobierno es una continuidad coherente de la política interna. Nuestros esfuerzos en ambos sentidos están caracterizados por una sola comunidad de propósitos: obtener la mayor comprensión y cooperación de la comunidad internacional para respaldar nuestro proyecto de desarrollo económico con justicia social”. Ese concepto es significativo, toda vez que hace suponer la realización de un proyecto nacional de gobierno, en el que la política exterior estaría estrechamente vinculada con la actividad desplegada por el gobierno de la República en el ámbito interno de la nación. A su vez, ese interés nacional de la política exterior costarricense para el período 1990-1994, está estrechamente relacionado con la segunda definición de política exterior.

B- El giro de la política exterior costarricense hacia la economía y el comercio exterior

Esta definición se desprende de manifestaciones tanto del presidente Calderón Fournier, como del Ministro de Relaciones Exteriores, Bernd Niehaus Quesada. Este último destacó un nuevo enfoque en el trabajo del Ministerio de Relaciones Exteriores y un impulso de las relaciones diplomáticas, a fin de traspasar el campo político y apoyar la labor de otros ministerios. La sobresaliente actividad desplegada por el Ministro de Comercio Exterior, Ing. Roberto Rojas, en pos de la consecución de tratados de libre comercio, así como las gestiones realizadas por el Ministro de Hacienda y el Presidente Ejecutivo del Banco Central, Dr. Thelmo Vargas y Lic. Jorge Guardia, respectivamente, ante los organismos financieros internacionales y los bancos acreedores de Costa Rica, perfilan la actividad propia de esos dos ministerios, como de mucho interés e impacto en la política internacional del país, lo que demandaría el apoyo diplomático del Ministerio de Relaciones Exteriores. Siendo así, lo aquí descrito concuerda en una buena medida, con las corrientes en voga de libre comercio, desarrollo sostenido y neoliberalización de las economías. A lo anterior debe agregarse y reiterarse, la política internacional de nuevo orden ecológico internacional propuesto por la administración Calderón, como uno de los objetivos concretos de su gestión de gobierno. Por ello también toma relevancia el campo de acción del Ministerio de Recursos Naturales Energía y Minas, a cargo del Dr. Hernán Bravo.

Ese giro en la política internacional de Costa Rica, dando preferencia a los aspectos económicos, y haciendo depender la mera y tradicional actividad político-diplomática de la economía y el comercio en general, podrían explicar la percepción, sobre la disminución de la actividad del Ministerio de Relaciones Exteriores y de sus titulares. Tómese en cuenta el proyecto que se pretende firmar con España, según el cual uno de los países asumirá la representación del otro, ahí donde éste no tenga representación diplomática. Proyecto que ya fue planteado en términos similares, a efecto de la representación diplomática, entre los países centroamericanos.

En cuanto a los acontecimientos de política exterior que sobresalieron en el período sujeto a investigación, cabe destacar, sin priorizar:

a) **Centroamérica.** Hacia Centroamérica la política exterior de Costa Rica, persigue la consolidación de la paz, y la ejecución de programas de asistencia y desarrollo económico y social, como la segunda etapa del plan de paz para el istmo. En ese contexto debe verse el objetivo costarricense,



a fin de que Centroamérica asuma una posición unitaria frente a Europa, región de la que se espera canalizar un caudal importante de asistencia en diversos campos.

En cuestiones de ayuda, Europa decidió incorporarse al proyecto de Estados Unidos por la consolidación de un grupo de países, que promulgara con dinamismo la ideología de la democracia. Antes se intentó, en tiempos del entonces presidente Lic. Rodrigo Carazo Odio, con la llamada Comunidad Democrática Centroamericana. Posteriormente, en 1982, y durante la administración del ex presidente Luis Alberto Monge Álvarez, se ideó el Foro Pro Paz y Democracia, pero esas dos iniciativas fracasaron. El 30 de abril de 1991, la iniciativa toma el nombre de Asociación para la Democracia y el Desarrollo en América Central, proyecto igualmente impulsado por Estados Unidos, pero esta vez incorporó a Europa y algunos países latinoamericanos, sobre todo los que en el pasado desempeñaron una activa gestión en el Grupo de Contadora: México, Venezuela y Colombia. Se dijo que los objetivos de dicha Asociación son la promoción del desarrollo económico y la justicia social, para la superación de la crisis, así como el constituir un nuevo apoyo para Centroamérica, sin pretender duplicar las instancias ya creadas.

Así planteado, podría conjeturarse que dicho proyecto se enmarca dentro la unificación económica y comercial por bloques, que se pretende desarrollar en Europa a partir de 1992, y que, como respuesta, en América pretenden seguir Canadá, México y Estados Unidos, liderados por este último país.

En el ámbito centroamericano propiamente tal, continúa la discusión en cuanto a la unificación de las políticas migratorias, el otorgamiento de un pasaporte único y la eliminación de visas entre centroamericanos. Esa línea también se acomoda a la política de constitución de bloques. Los expertos consideran que no será posible que los países pequeños negocien individualmente tratados de libre comercio con Estados Unidos. Por su parte, Europa presiona para que los países centroamericanos sufran un proceso de mayor unificación, que comenzaría con el Parlamento Centroamericano. Y los entes rectores de las economías centroamericanas comienzan a plantear la posibilidad de un libre comercio interregional.

B) **Nicaragua y Panamá.** Con Nicaragua es común que la agenda bilateral esté dominada por factores fronterizos, lo que ha sido un comportamiento histórico. En el período investigado se da solución el conflicto planteado, luego de que Nicaragua impusiera limitaciones a la libre navegación de embarcaciones costarricenses en el río San



Juan, que sirve de límite entre los dos países. Los derechos de libre navegación a perpetuidad para embarcaciones costarricenses, están garantizados por el tratado de límites vigente entre los dos países. No obstante, Nicaragua ha pretendido un dominio absoluto sobre dicha vía, seguramente porque acaricia la idea de poder construir algún día un canal interoceánico.

A la vez, con este país, así como con Panamá, se firman tratados para la protección ecológica en las zonas fronterizas comunes. Por otra parte, el gobierno de Nicaragua ofrece un contingente de sesenta militares y equipo pesado, para colaborar en la reconstrucción de la provincia de Limón, principal puerto del Atlántico costarricense, luego del terremoto sufrido el 22 de abril en ese sector. De esa manera, Nicaragua se convierte en uno de los países que mayor ayuda ofreció a Costa Rica, luego de la tragedia sufrida.

C) Atracción de inversiones. Este rubro de la política exterior costarricense se ha mantenido en los últimos nueve años. En esta oportunidad, el presidente Rafael Angel Calderón Fournier aprovecha su estancia en México, donde se reúnen los países asiáticos en el llamado Consejo Económico de la Cuenca del Pacífico, para promocionar las condiciones que ofrece Costa Rica, como país idóneo para la realización de inversiones. A la vez, el mandatario costarricense plantea el ingreso de Costa Rica a dicho foro, a efecto de incrementar los niveles de comercio con esos países, y seguir su trayectoria de economías abiertas, que las hizo pasar del subdesarrollo al desarrollo industrial.

D) Organización de Estados Americanos. El Ministro de Relaciones Exteriores asume la candidatura por Costa Rica, para ocupar a partir de 1994 el puesto de Secretario General de la Organización. El Dr. Bernd Niehaus Quesada argumenta que Costa Rica dispone de las condiciones y prestigio necesarios para alcanzar dicho cargo. A la vez, formula sus considerandos, en el sentido de que el organismo continental debe ser fortalecido, de manera que resulte atractivo, como instancia de solución, para los diferentes conflictos que se presentan a y entre los países americanos. Cabe mencionar aquí, la reiterada posición costarricense, en el sentido de que Cuba podrá ser readmitida en el seno de la OEA, el día que ese país retorne al ejercicio de la democracia y no antes.

E) Libre comercio. El establecimiento de tratados de libre comercio, es uno de los principales objetivos de política exterior de la administración Calderón Fournier, el cual se pretende frente a México, Venezuela, Estados Unidos y Canadá,

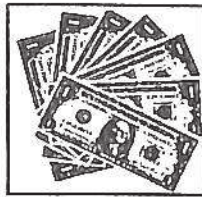


NIEHAUS

la Comunidad Económica Europea, los países de la Cuenca del Pacífico, entre los países centroamericanos y con Colombia.

F) Financiamiento y deuda externa.

En este período se destacan las gestiones realizadas por el Ministro de Hacienda, Thelmo Vargas, frente a los organismos financieros internacionales. Lo referente al financiamiento y la renegociación de la deuda externa costarricense, es otro de los rubros de la política exterior costarricense, que también tiende a perfilarse como un objetivo tradicional de política exterior. Es por ello que resulta de vital importancia, para la preservación de los intereses costarricenses, que los partidos políticos lleguen a un acuerdo, a fin de ejecutar una política bipartidista en ese campo, definiéndose previamente las mejores estrategias para enfrentar esa problemática, de manera que los cambios de administración y eventualmente de partido político en el gobierno, no impliquen la adopción de nuevas y diferentes estrategias en cada oportunidad. Como señalamos en el pasado, Costa Rica debe y puede, en materia de política exterior, asumir la conducta de las potencias: definición y ejecución uniforme de esa política, en beneficio del interés nacional. Interés que, por tener el carácter de nacional, no debería estar sujeto a los cambios de política interna.



G) Relaciones con Estados Unidos.

Es importante destacar y agradecer la voluntad del gobierno de Estados Unidos, que se ha solidarizado con Costa Rica, cada vez que este país ha requerido de asistencia internacional, como lo demostró luego del terremoto del 22 de abril en la provincia de Limón.



Ha sido tradicional también, la asistencia de ese gobierno al de Costa Rica, en materia de combate al narcotráfico. En el período investigado, un grupo de oficiales norteamericanos brinda entrenamiento a quince oficiales costarricenses, a fin de combatir el consumo de drogas en los centros de educación, como es la costumbre norteamericana. Asimismo, para colaborar con el combate de este flagelo, la administración de Estados Unidos dona otra lancha patrullera, que será entregada próximamente.

En este período se plantea la solicitud de extradición al gobierno de Estados Unidos, de parte del gobierno de Costa Rica, del estadounidense nacionalizado costarricense John Hull, a quien se le atribuye haber participado en un atentado que causó la muerte a varias personas. El hecho se llevó a cabo en la frontera con Nicaragua y pretendía eliminar al ex sandinista Edén Pastora. Esta solicitud de extradición plantea

la interrogante de si Estados Unidos estaría dispuesto a entregar a unos de sus nacionales, requerido por autoridades judiciales costarricenses, con la misma eficiencia con que ha solicitado y llevado a su territorio a estadounidenses que han extraditado de territorio costarricense. A John Hull se le ha calificado de colaborador de la Agencia Central de Inteligencia, lo que sin duda dificultará aún más la extradición.

Por su parte, es importante noticia en el ámbito de las relaciones bilaterales, la designación del diplomático y abogado Luis Guinot, como el nuevo representante de Estados Unidos en Costa Rica, luego de un año y cuatro meses de estar vacante el puesto de embajador de ese país en Costa Rica.

H) **Costarricenses en organismos internacionales.** El embajador alerno de Costa Rica en las Naciones Unidas, José María Borbón, es designado como Presidente de la Comisión de Empresas Transnacionales de la ONU, a la que le corresponde analizar la participación de los bancos transnacionales en materia de deuda externa.



El Dr. Fernando Zumbado es designado como Director Regional para América Latina del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), lo que lo convierte en el costarricense de más alto rango en un organismo internacional.